



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (I)
PART II—Section 3—Sub-section (I)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 27]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जनवरी 15, 1988/पौष 25, 1909

No. 27]

NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 15, 1988/PAUSA 25, 1909

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
एका जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वस्त्र भारतीय

नई दिल्ली, 15 जनवरी, 1988

मध्यसूचना:

सा.का.नि. 33(अ) —राष्ट्रपति, संविधान के अनुबंध 309 के परस्तु द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए वस्त्र आयुक्त, मुंबई के कार्यालय
में हिन्दी भ्रातारी के पार पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिये निम्नलिखित नियम बनाते हैं, पर्याप्त—

1. मध्यसूचना नाम और प्रारम्भ—(1) इन नियमों का मध्यसूचना नाम हिन्दी भ्रातारी, वस्त्र आयुक्त, मुंबई का कार्यालय, भर्ती नियम, 1987 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की सारित्व को प्रदृश होंगे।

2. पद संक्षेप, वर्गीकरण और वेतनमान उक्त पद की मध्यमा, उमका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उपायदृष्ट प्रमुखी

के स्तरम् 2 से स्तरम् 4 में विनिविष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा शर्हताएं प्राप्ति उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा शर्हताएं और उससे संबंधित पर्याप्त वार्ते वे होंगी जो उक्त

4. विवाह : बहु व्यक्ति—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ब) जिसने अपने पांस या प्रथमी पत्नी के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर अनुचित का पाल मर्ही होता:

परस्त भवि केन्द्रीय सरकार या वह समाधान ही जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के प्रत्य पक्षकार को साग्रहीय विधि के अधीन अनुचित है और ऐसा करने के लिये आम व्यापार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकती।

5. शिखिल करने की शक्ति: जहां केन्द्रीय सरकार की यह रूप है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचील है, वहां वह, उसके लिये जो कारण है उसमें सेवावाह करके तथा संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करके, इन नियमों के किसी उपबन्ध को किसी वर्ग या प्रथम के व्यक्तियों की जागत आदेश द्वारा शिखिल कर सकती।

6. व्यावृति: इन नियमों की कोई बात, ऐसे भारतीयों, आम सोमा में छूट और अन्य दिवायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिसका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गये आदेशों के अनुसार अनुचित जातियों, अनुचित जलजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रथम के व्यक्तियों के लिए उपबन्ध करना अपेक्षित है।

अनुचूटी

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	वयस्त पद अवधा अवधान पद	संवेच्छी किये जाने वाले व्यक्तियों के लिये आम संभावा	सेवा में जोड़े गये वर्गों का कायदा केन्द्रीय नियमिल सेवा (पेशन)	नियम 1972 के नियम 30 के अधीन अनुचूट है या नहीं
-----------	----------------	----------	---------	---------------------------	---	--	---

1	2	3	4	5	6	7	8
हिन्दी अधिकारी (1987) *कावेश्वर के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	1*	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह "ब" प्राजपति, व. रो.-75-3200- अनुचित अनुचित प्रथम सेवकों के लिये 5 वर्ष तक शिखिल की जा सकती है।	2000-60-2300- 100-3500 [*] (पुष्टीशित)	वयस्त वयस्त	35 वर्ष से अधिक नहीं (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किये गये अनुचित या आदेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिये 5 वर्ष तक शिखिल की जा सकती है।) दिप्तव : स्तम्भ 6 में उल्लिखित आद्य- सीमा अवधानित करने के लिये शिखिल तारीख भारत में अन्यांशियों के (आवेदन प्राप्त करने के लिये नियम की नई घाँटिम तारीख होगी)।		

मैं देखे मर्नी लिये जाने वाले अधिकारियों के लिये शीक्षिक और अन्य अहंताएँ।

सीधे मर्नी किये जाने वाले अधिकारियों के लिये परिवेशका की अवधि परिवर्ती हो विहित आद्य और शीक्षिक अहंताएँ प्रोत्साहित अधिकारियों की दशा में नाश होगी या नहीं।

8

9

10

आवश्यक

नहीं

2 वर्ष

(1) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और साथ ही डिप्लोमा स्तर पर प्रदेशी स्तर पर प्रदेशी एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी दिव्य से मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और साथ ही डिप्लोमा स्तर पर प्रदेशी एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में हिन्दी माध्यम से मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और साथ ही डिप्लोमा स्तर पर प्रदेशी एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में हिन्दी माध्यम से मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और साथ ही डिप्लोमा स्तर पर प्रदेशी एक विषय के रूप में हो।

(2) हिन्दी में नारीशालिक शब्दावली कार्य का और/या प्रदेशी से हिन्दी में या हिन्दी से अनुज्ञाद कार्य का पांच चर्च का अनुभव जिसमें तकनीकी या वैज्ञानिक साहित्य मंजूशी कार्य की अधिगमनता दी जायेगी।

या

हिन्दी में अज्ञान, अनुमोदन, लेखन या पत्रकारिता का पांच चर्च का अनुभव।

टिप्पणी---1. अहंताएँ अन्यथा नुअहंत अन्यथियों की दशा में सेष लोक सेवा आयोग के विवेकानुभाव/राजियल की जा सकती है।

टिप्पणी---2 अनुभव संवेदी नहीं (अहंताएँ) ये लोक सेवा आयोग के विवेकानुभाव/अनुसूचित जनतियों और अनुचूचित जनजातियों के अन्यथियों की दशा में तब शियल को जा सकती है जब चयन के किसी प्रकार पर सेष लोक सेवा आयोग की यह यात्रा है कि उनके लिये अरक्षित रिक्तियों को भरने के लिये अपेक्षित अनुभव रखने वाले उन समुदायों के अन्यथियों के पर्याप्त संख्या में उपलब्ध होने की संभावना नहीं है।

बांधनीय

- (1) संस्कृत और/या किसी आधुनिक भाषा का ज्ञान।
- (2) प्रशासनिक अनुभव।
- (3) टिप्पण और प्राकृण से संरक्षित हिन्दी कलाओं या कार्य-ग्रामों का आयोग करने का अनुभव।
- (4) किसी मन्त्रालय विविद्यालय या केन्द्रीय हिन्दी अनुवाद अूरो से हिन्दी-प्रदेशी-हिन्दी अनुवाद में प्रगतिशील।
- (5) वस्त्र उद्योग/व्यवसाय से संबंधित हिन्दी शब्दों का ज्ञान।
- (6) अनुवाद में प्रगतिशील और वस्त्र उद्योग/व्यवसाय के हिन्दी ग्रन्थों का ज्ञान।

भर्ती की पद्धति/भर्ती मिले होती या प्रोक्षित द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण
द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भर्ती जाने वा नौकरियों की प्रतिशतता

प्रोक्षिति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में बेबोगीया जिससे
प्रोक्षिति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जायेगा।

11

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण/प्रोक्षिति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण
द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भर्ती जाने वा नौकरियों की प्रतिशतता

12

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण/प्रोक्षिति

(1) केन्द्रीय अधिकार के नौकरी अधिकारी—

(अ) (1) जो नियमित अधिकार पर सदृश पद धारण करते हैं, या

(2) जिन्होंने 1640-2900 रु. (पुनरीक्षित) अनुबंधन वाले या उमतुल्य
पदों पर 3 वर्ष नियमित नौकरी की है, और

(ब) जिनके पास स्थान 3 के अंदर सीधे भर्ती किये जाने वाले
व्यक्तियों के लिये निहित शैक्षिक अहैकार्य और अनुभव हैं।

(2) ऐसे विभागीय जोड़ हिन्दी अनुवादक के संबंध में भी जिसने
उन श्रेणियों में 3 वर्ष नियमित नौकरी की है, अन्य व्यक्तियों के साथ
एवं पर नियुक्ति के लिये विचार नियम जायेगा यदि उसका अध्यन
कार लिया जाता है तो वह एवं पद प्रोक्षित द्वारा या यह गया समझा
जायेगा।

(प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या
किसी अन्य संस्थान/विभाग में इन नियुक्ति से छीन पहले घासित
किसी अन्य संस्थान/विभाग पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, उसका
तथा तीन वर्ष से अधिक नहीं होती।)

यदि विभागीय प्रोक्षिति गतिशील है तो उसकी वरतना

भर्ती करने से किन वरिष्ठविद्युतों में संबंध लोक सेवा आयोग से परामर्श
किया जायेगा।

13

14

समूह "ख" विभागीय प्रोक्षिति परिवर्

प्रतिनियुक्ति अधिकार पर अवधि संबंध नौकरी सेवा आयोग के परामर्श से किया

(पुष्टि के संबंध में विचार करने के लिये)

जायेगा।

वस्त्र आयुक्त—अध्यक्ष

अपरवस्त्र आयुक्त/मैयुक्त वस्त्र आयुक्त जो प्रशासन के कार्य से संबंधित

है—धरमस्थ

उप निदेशक (प्रशासन)—सरकार

टिप्पणी—पुष्टि से संबंधित विभागीय प्रोक्षिति परिवर् की आवैदाहिया, अब लाल सेवा प्राचीर के अनुसोदन ये ऐजेंजी जायेगी हिन्दू, यदि आयोग उनका अनुमोदन
नहीं करता है तो विभागीय प्रोक्षिति परिवर् की बैठक अब सोक सेवा आयोग के अध्ययन या किसी सरकारी अध्यक्ष में किये जाते होते।

[सं. 6/53/85-ई.पी.सी.]

च.व. चीमा, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF TEXTILES

New Delhi, the 15th January, 1988

NOTIFICATION

G. S. R. 33(E).—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Hindi Officer, Office of the Textile Commissioner, Bombay, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Hindi Officer, Office of the Textile Commissioner, Bombay Recruitment Rules, 1987.
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
2. Number of post, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.
3. Method of recruitment, age limit, qualifications etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said schedule.
4. Disqualification—No person, (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living (b) who having a spouse living has entered into or contracted a marriage with any person, shall be eligible for appointment to the said post, provided that the Central Government, may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.
5. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may by order, for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of the rules with respect to any class or category of persons.
6. Savings—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribe, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post	Age limit of direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible under Rule 30 of Central Secretariat Service (Pension) Rules, 1972
1	2	3	4	5	6	7
Hindi Officer	1* (1987)	General Central *Subject to variation dependent on work load.	Rs 2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500. (Revised) Group 'B' Gazetted Ministerial	Selection	Not exceeding 35 years. (Relaxable for Government servants upto 5 years in accordance with the instructions orders issued by the Central Government) Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep).	No

Educational and other qualification required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruitment will apply in case of promotees	Period of probation, if any
8	9	10

ESSENTIAL :

(i) Master's degree of a recognised University or equivalent in Hindi with English as a subject at the degree level.

No

2 years

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in English with Hindi as a subject at the degree level.

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi and English as the subjects at the degree level.

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the degree level.

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the degree level.

(ii) 5 years' experience of terminological work in Hindi and/or translation work from English to Hindi or vice-versa, preferably technical or scientific literature.

OR

5 years' experience of teaching, research, writing or Journalism in Hindi.

Note : 1 Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidate otherwise well qualified.

Note: 2 The qualification(s) regarding experience is/are relaxable on the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes, if, at any stage of selection, the Union Public Service Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the required experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

DESIRABLE :

- (i) Knowledge of Sanskrit and/or a modern Indian Language.
- (ii) Administrative experience.
- (iii) Experience of organising Hindi classes or workshop for noting and drafting.
- (iv) Training in Hindi-English-Hindi translation from a recognised University or Central Hindi Translation Bureau.
- (v) Knowledge of Hindi Terms related to Textile Industry/Trade.
- (vi) Training in translation and knowledge of Hindi Terms in Textile Industry/Trade.

Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion/deputation/ transfer, grades from which promotion/deputation/transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition ?	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitments
11	12	13	14
By transfer on deputation/promotion, failing which direct recruitment.	<p>Transfer on deputation/promotion</p> <p>1. Officers from the Central Government— (a) (i) holding analogous posts on a regular basis; or (ii) with 3 years regular service in posts in the scale of Rs. 1640-2900 (revised) or equivalent; and (b) possessing the educational qualifications and experience prescribed for direct recruits under column 8.</p> <p>2. The departmental Senior Hindi Translator with 3 years' regular service in the grade will also be considered for appointment to the post alongwith others. In case he is selected the same will be treated to have been filled by promotion.</p> <p>(Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not exceed 3 years.)</p>	<p>Group 'B' Departmental Promotion Committee. (To be specified by Ministry before notifying these rules)</p> <p>Note . The proceedings of the Departmental Promotion Committee relating to confirmation shall be sent to the Commission for approval. If, however, these are not approved by the Commission a fresh meeting of the Departmental Promotion Committee to be presided by the Chairman or Member of the Union Public Service Commission shall be held.</p>	<p>Selection on each occasion shall be made in consultation with the Commission.</p>

[No. 6/53/85-TPC]

C. D. CHEEMA, Joint Secy.

